

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 27 marca 2014 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal d'instance d'Orléans – Francja) – LCL Le Crédit Lyonnais, SA przeciwko Fesihowi Kalhanowi**

(Sprawa C-565/12) <sup>(1)</sup>

**(Ochrona konsumentów — Umowy o kredyt konsumencki — Dyrektywa 2008/48/WE — Artykuły 8 i 23 — Przedkontraktowy obowiązek oceny zdolności kredytowej kredytobiorcy ciężący na kredytodawcy — Przepis krajowy nakładający obowiązek sprawdzenia bazy danych — Pozbawienie prawa do odsetek umownych w wypadku naruszenia takiego obowiązku — Skuteczny, proporcjonalny i zniechęcający charakter sankcji)**

(2014/C 151/04)

Język postępowania: francuski

### Sąd odsyłający

Tribunal d'instance d'Orléans

### Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: LCL Le Crédit Lyonnais, SA

Strona pozwana: Fesih Kalhan

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym – Tribunal d'instance d'Orléans – Wykładnia art. 23 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającej dyrektywę Rady 87/102/EWG (Dz.U. L 133, s. 66) w świetle dyrektywy Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich (Dz.U. L 95, s. 29) – Obowiązek badania zdolności kredytowej kredytobiorcy ciężący na instytucji kredytowej – Wymóg sankcji skutecznych, proporcjonalnych i zniechęcających w razie uchybienia przez kredytodawcę temu obowiązkowi – Pozbawienie prawa do odsetek umownych – Dopuszczalność utrzymania na korzyść kredytodawcy odsetek ustawowych wymagalnych z mocy prawa według podwyższonej stawki ustawowej

### Sentencja

Artykuł 23 dyrektywy 2008/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającej dyrektywę Rady 87/102/EWG należy dokonywać w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie stosowaniu krajowych przepisów dotyczących sankcji, na mocy których w wypadku naruszenia przez kredytodawcę przedkontraktowego obowiązku oceny zdolności kredytowej kredytobiorcy poprzez sprawdzenie odpowiedniej bazy danych, ów kredytodawca jest pozbawiany prawa do odsetek umownych, lecz z mocy prawa przysługują mu odsetki ustawowe wymagalne od daty ogłoszenia wyroku sądowego nakazującego kredytobiorcy zapłacić kwot pozostałych do spłacenia, których stawka jest ponadto podwyższona o pięć punktów, jeżeli po upływie dwóch miesięcy od tego ogłoszenia kredytobiorca nie spłacił długu, o ile sąd odsyłający stwierdzi, że w wypadku takim jak w sprawie głównej, powodującym natychmiastową wymagalność pozostałego do spłaty kapitału kredytu ze względu na zaleganie kredytobiorcy ze spłatą, kwoty, jakie faktycznie może otrzymać kredytodawca w wyniku zastosowania sankcji pozbawienia prawa do odsetek nie są znacząco niższe od tych, jakie mógłby on otrzymać, gdyby dochował obowiązku oceny zdolności kredytowej kredytobiorcy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 38 z 9.2.2013.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 27 marca 2014 r. – Ballast Nedam NV przeciwko Komisji Europejskiej**

(Sprawa C-612/12 P) <sup>(1)</sup>

**[Odwołanie — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek bitumu do nawierzchni drogowych — Określenie ceny brutto bitumu do nawierzchni drogowych — Określenie obniżki ceny dla przedsiębiorstw budowy dróg — Rozporządzenie (WE) nr 1/2003 — Artykuł 27 — Prawo do obrony — Obniżenie grzywny]**

(2014/C 151/05)

Język postępowania: niderlandzki

### Strony

Wnoszący odwołanie: Ballast Nedam NV (przedstawiciele: A. Bosman i E. Oude Elferink, advocaten)